



CONTENIDO

Resumen inicial sobre los resultados obtenidos de los estudios (en Polonia)

Estonia: Desempleo como uno de los principales factores de la pobreza.

Resumen inicial sobre los resultados obtenidos de los estudios- Italia

¡El dinero no es la solución! Pobreza y la visión sobre modelos efectivos para salir de la situación en Cluj-Napoca (Rumanía)

Resumen inicial sobre los resultados obtenidos de los estudios – Los Países Bajos

Bien, suficiente...pero, ¿qué nos depara el futuro?

Together Against Poverty



Este proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación es responsabilidad exclusiva de su autor, y la Comisión y la Agencia Nacional no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en ellos.



En el marco del proyecto, a partir de noviembre 2014-enero 2015 en Polonia se llevó a cabo entrevistas en profundidad

En el marco del proyecto, a partir de noviembre 2014-enero 2015 en Polonia se llevó a cabo entrevistas en profundidad con 15 representantes del grupo objetivo del proyecto es decir, personas extremadamente vulnerable a la pobreza y la exclusión social.

con 15 representantes del grupo al que se dirige el proyecto es decir, personas extremadamente vulnerables a la pobreza y la exclusión social. Entre los participantes en el estudio se encontraban los desempleados con baja cualificación o educación, familias monoparentales o familias con muchos niños y personas con bajos ingresos. De los 15 participantes entrevistados, 11 personas estaban desempleadas, y 4 de ellos trabajaban, pero los ingresos obtenidos por el trabajo en la opinión de los encuestados no les permite satisfacer muchas de sus necesidades. Todos los encuestados no tenían ahorros, y declararon tener deudas sobre sus propiedades. Sólo en un caso, no tenían ni deuda ni ahorros. El ingreso promedio de toda la familia de los encuestados osciló entre 300 zł y 3.000 zł, pero en este último caso, el ingreso per cápita era de sólo 500 zł, que dio derecho a un hogar para aprovechar las prestaciones sociales. En ocho casos, los encuestados vivían en las zonas rurales, en cinco - eran

residentes de la ciudad con una población de más de 100 mil habitantes. En seis casos, los participantes en el estudio fueron los padres solteros, y también en seis - las familias con muchos hijos. Sólo en el caso de uno de los encuestados tiene un título universitario, pero esto no conlleva que tenga mayores ingresos (ingreso medio en esta granja era sólo 900 zł), ni que tenga empleo. En cuatro casos, los sujetos tenían sólo la educación primaria, en un gimnasio, y cuatro - formación profesional. La mayoría de los encuestados eran mujeres (11 personas).



Mitra

ESTONIA: UNDEREMPLOYMENT AS ONE OF THE STRUCTURAL PROBLEMS OF POVERTY

Pavel Smulski, MITRA NGO president

Dentro del ámbito del Proyecto de TAP, MITRA con la ayuda de voluntarios ha llevado a cabo entrevistas con dos grupos. El primer grupo estaba formado por 15 personas sin empleo de Estonia. Las personas entrevistadas viven en la capital de Estonia en Tallin y también en Narva, una ciudad situada en la parte noreste del país, donde el problema del desempleo tiene una tasa muy alta. En Estonia el desempleo implica dificultades para aquellos que están buscando trabajo, pero que no lo encuentran.

La mayoría de las personas entrevistadas no dependen de las ayudas dadas por el Estado, pero la ayuda de sus familiares y amigos se ha convertido en una parte importante de sus ingresos. Desempleo y sus consecuencias se ven como uno de los mayores problemas de la economía nacional que se encuentra en recesión desde 2008. Mientras que la tasa de desempleo ha ido mejorando poco a poco a la vez que la economía se recupera de la crisis, muchos jóvenes de entre 20 y 30 años tienen problemas de encontrar trabajo. Las personas entrevistadas también destacaron la responsabilidad del Gobierno en solucionar el problema del desempleo y el de las personas que se van del país, sobre todo a países del norte, en busca de trabajo, lo que para ellos también supone desempleo



Entrevista con el desempleado Mihhail Petrov, por Pavel Smulski

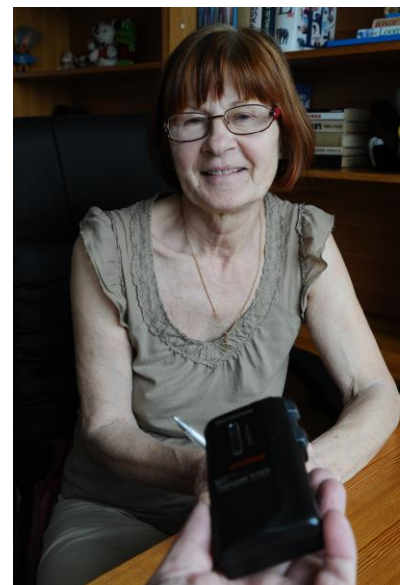
Para llevar a cabo la segunda ronda de entrevistas, con los representantes de instituciones del Estado que luchan contra el desempleo hemos invitado al Ministerio Social, al Departamento de Seguridad Social, al Departamento de Desempleo, a la Comisión Social del Parlamento y a dos municipios locales. Sorprendentemente no hemos recibido respuesta por ninguno de ellos, sólo de contestadores automáticos para decirnos que nuestra invitación había sido recibida. Todos los oficiales que conocimos personalmente en

Diciembre no pueden otorgar entrevistas sin la autorización de sus jefes. En Febrero fuimos capaces de hacer entrevistas a 7 trabajadores de una agencia de desempleo, un miembro del Ayuntamiento de Tallin, un profesor de la escuela de economía y un psicólogo que trabaja con personas desempleadas.

De lo que nos hemos dado cuenta es de que los servicios sociales tienen dificultades a la hora de combatir los problemas de desempleo en Estonia. Por un lado, hay mucha oferta de trabajos que requieren bajos estudios en los que la gente no quiere trabajar debido al bajo salario que ofrecen, por otro lado nos encontramos con la falta de capacitación de las personas que no pueden acceder a mejores puestos de trabajo. Los trabajadores sociales nos han comentado que para muchas de las personas que ayudan les resulta muy difícil salir de ese círculo vicioso de encontrarse al margen de la sociedad en el que viven ya que el desempleo es uno de los problemas estructurales que afecta a la sociedad de Estonia.

Todas las 25 entrevistas fueron traducidas al Inglés de la lengua de Estonia y del ruso y han sido subidas al sistema de Administración del proyecto TAP el 27 de Febrero.

Interview with unemployed Malle Puusepp



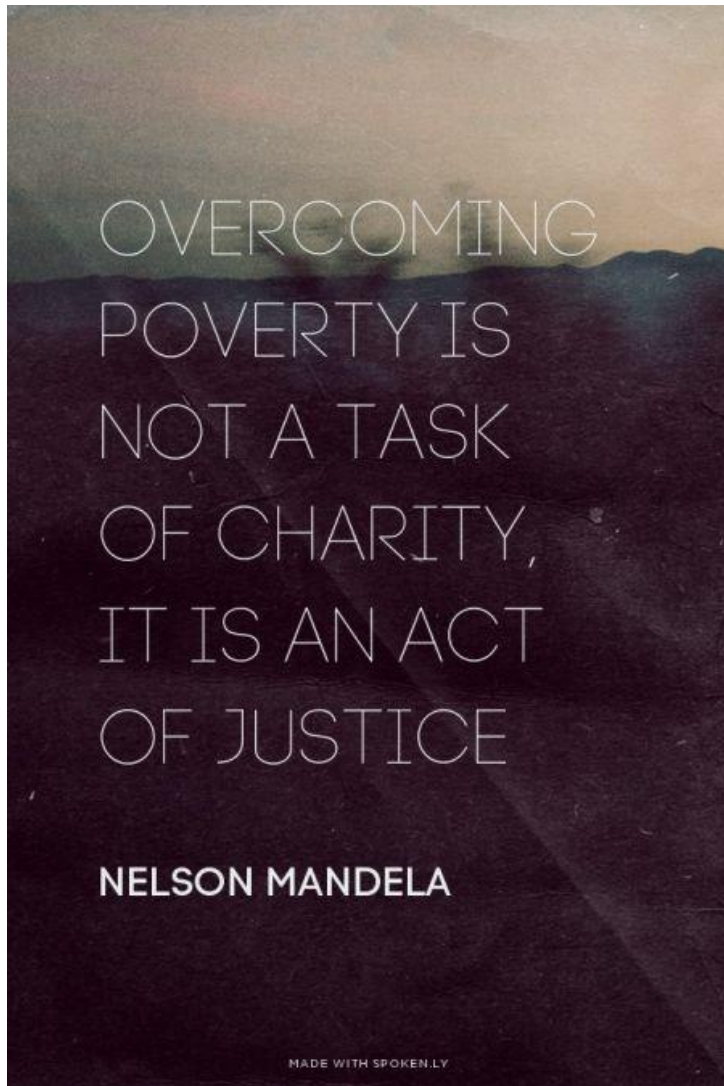
Mientras que la tasa de desempleo ha ido bajando a la vez que la situación económica se recuperaba, muchas personas menores de 30 años y mayores de 50 todavía no encuentran trabajo.



RESUMEN INICIAL DE LOS RESULTADOS DEL ESTUDIO- ITALIA

De enero a marzo Vol.To ha participado en la fase activa del proyecto. Gracias a la ayuda de ocho organizaciones de voluntariado que tratan cada día con los temas sociales, logramos entregar la entrevista desarrollada en el proyecto TAP a 15 personas del objetivo 1. Además, gracias a nuestra red de grupos de interés logramos involucrar y entrevistar a 10 políticos del sector público y privado.

A primera vista general podemos subrayar lo grave que fue el impacto de la crisis financiera en nuestro territorio. Casi todas las personas entrevistadas declararon que tener una mejor condición de ingresos antes de 2010. El trabajo es un tema clave, la mayoría de la gente respondió "encontrar un trabajo" a la pregunta "¿qué podría mejorar su condición?".



Pero el trabajo tiene que ser creado, como resultado de los esfuerzos del sector público, las empresas privadas y las iniciativas individuales. La necesidad de la creación de una red fuerte entre estos tres aspectos es punto clave, que emerge de un primer análisis de las entrevistas realizadas a los políticos.

Aunque la situación sigue siendo crítica, se han tenido buenas noticias del ISTAT (Instituto Nacional de Estadísticas) que publicó un informe en Noviembre de 2014 : "Ingresos y condiciones de vida". Según el resultado del estudio en 2013, 28,4% de la población residente en Italia se encuentra en riesgo de pobreza y exclusión social según la definición dada por la estrategia 2020 de Europa. En comparación con el año 2012, el indicador decrece en 1,5 puntos porcentuales, como consecuencia de que ha decrecido la cantidad de hogares con problemas (de 14.5% a 12.4%), el porcentaje de personas en riesgo de pobreza se mantiene estable (19.1%), mientras que las personas que con poco trabajo decrece (de 10.3% a 11%). (ISTAT)

Nota: "El riesgo de pobreza y exclusión social" es un indicador que combina el riesgo de pobreza (calculado sobre los ingresos de 2012), la falta de trabajo, y el no poder cubrir las necesidades básicas

Photo source: <https://www.spoken.ly>

El trabajo es un tema clave, la mayoría de la gente respondió "encontrar un trabajo" a la pregunta "¿qué podría mejorar su condición?".

EL DINERO SÓLO NO ES LA SOLUCIÓN, POBREZA Y MODELOS EFECTIVOS PARA SALIR DE LA POBREZA EN CLUJ-NAPOCA

Maria Kovacs, CILSDGC

La población más pobre que recibe ayudas sociales son aquellos que se benefician de la renta mínima. Son personas de más de 16 años sin educación ni empleo, que son capaces de trabajar, pero que no han encontrado un trabajo duradero, la mayoría de las veces por no tener las aptitudes básicas necesarias para desempeñar dichos trabajos. Aquellos que creen poder beneficiarse de la Ayuda social de renta mínima, deben solicitarlo (necesitan más de una docena de documentos), después es la Institución la que decide si la persona es apta o no. Una vez que la decisión ha sido tomada otro oficial subordinado del Ministerio de Trabajo es notificado para que realice el pago. Además, en Cluj-Napoca, los beneficiarios de dicha ayuda también tienen derecho a comidas gratuitas por las Cantinas Sociales.

A cambio de recibir la ayuda social, los beneficiarios están obligados a realizar trabajos para la comunidad. En Cluj-Napoca existen, según las estadísticas, alrededor de 140 beneficiarios. Los trabajos que deben realizar son, generalmente, limpieza de espacios públicos que no requieren de cualificaciones específicas. Sin embargo los beneficiarios pueden hacer un curso de formación que se contabilizará como trabajo social.

Según Ms Carmen Ciornei (SPS officer) es preocupante que en Cluj-Napoca existan segundas generaciones de personas que se benefician de esta ayuda social, lo que muestra que es necesaria la intervención del Estado para ayudar a la población a salir de la pobreza. El dinero por sí sólo no es la solución al problema. La educación tiene un papel principal en estos casos. Además de recibir dinero y comidas gratuitas, al menos un miembro de cada familia debería recibir cursos de formación para así aumentar sus posibilidades de encontrar trabajo. Según la opinión de Ms Ciornei los trabajadores sociales deberían apoyar más a los miembros de las familias que se encuentran en situación de extrema pobreza, enseñándoles a valorar el trabajo y saber administrar sus ingresos.

Bajo la dirección de la DIRECTIA de Asistentă Socială și Medicală [DASM - Asistencia Social y Médica] en el municipio de Cluj-Napoca, Rumanía, la oficina que trabaja con la gente más pobre es el llamado Servicio de Protección Social (SPS). Para saber más sobre cómo las personas más pobres del municipio son atendidas por esta oficina pública, buscamos la forma en que opera el servicio y lo que es la visión de su jefe de gabinete sobre lo que se podría hacer mejor.



Para ayudar a la población a salir de la pobreza, se precisa de más ayudas. El dinero no es la única solución al problema.

Las intervenciones que propone Ms Ciornei para las familias más pobres de Cluj-Napoca se basa en el sistema tripartita francés de contrato social-acuerdos entre los gobiernos locales, los que reciben las ayudas sociales y expertos que hacen de intermediarios. En este modelo, ciertos beneficiarios de las ayudas sociales pueden ser seleccionados para ayudar a otras personas que se encuentran en la misma situación. Comunicación, colaboración, aprendizaje y dedicación entre las personas afectadas puede ser una de las soluciones del problema.



RESUMEN INICIAL DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS DEL ESTUDIO EN HOLANDA

Holanda es visto por muchos países como un país donde la gente tiene una buena vida, incluso si se encuentran en circunstancias difíciles. Hay un buen sistema que les protege, para ayudar a la gente si se ven amenazados a caer en la pobreza y si se

enfrenta a ser excluido de la comunidad. Sin embargo, es cierto que en las estadísticas oficiales más del 11 por ciento de la población holandesa vive por debajo del umbral de la pobreza.

Esta imagen también surgió de las entrevistas realizadas por Leido el marco del proyecto TAP, con 16 personas. Estas personas ya se encuentran en el umbral de la pobreza o estarán pronto si la situación no cambia. Además, a menudo se encuentran en una situación de exclusión social, aunque en general, no es el caso, al tratarse de un país pequeño con un gran control social.

Las experiencias con las autoridades, municipios y otras organizaciones son en general buenas y la voluntad de apoyar a las personas (banco de alimentos, iglesia, equipos de barrio y esas organizaciones) también. Los funcionarios están dispuestos a ayudar, aunque los acuerdos no siempre son adecuados y los procedimientos son a veces muy difíciles de manejar.

Entre las 16 personas entrevistadas, había 4 hombres. Resulta que las mujeres tienen más posibilidades de encontrarse en situación de pobreza, teniendo en cuenta las relaciones entre hombres y mujeres en el mercado laboral. El nivel de formación en general no es decisivo; cualquier persona puede llegar a hacer frente a la pobreza y la exclusión social.

La gente dice que también tiene que ver con la propia personalidad. Una actitud positiva, un enfoque que debería conducir a una vida mejor, puede ayudar. Ellos dicen que a menudo - con las deudas que deben reembolsar (con el apoyo de una organización) - están viviendo en algún tipo de situación de pobreza, pero que el futuro se ve generalmente de forma positiva. Por otra parte, no hay ninguna diferencia entre los que viven en las ciudades y la población rural.

El ingreso que se da a las personas solas en concepto de ayuda es de € 900. Para una familia se da algo más.

LEIDO es una red nacional que existe desde 1999. Tiene su origen en el apoyo de las instituciones educativas holandesas en los estudios que determinan la combinación de trabajo y aprender. Pero entonces, ha crecido a una red que organiza muchas actividades alrededor de temas vinculados con el diseño de "aprendizaje permanente". Seminarios, conferencias y otros eventos se están organizando para aquellos dentro de las instituciones educativas y las organizaciones asociadas (mercado de trabajo, la política y la administración) que se dedican a la elaboración de políticas y estrategia. Leido participa en proyectos nacionales e internacionales.

Las entrevistas muestran que hay mucha pobreza oculta, de modo que no es realmente visible para otros. Uno trata de salvarse a sí mismo, con la ayuda de familiares y amigos cercanos. Eso funciona bien en general.

BIEN, SUFICIENTE...PERO...¿QUÉ NOS DEPARA EL FUTURO?

En nuestras investigaciones para el proyecto TAP, estamos pidiendo a la gente de los Países Bajos que nos describan su situación actual de forma específica. Ellos no tienen demasiado dinero ni ahorros y en la mayoría de los casos tienen deudas. Pero generalmente tienen esperanzas y se encuentran satisfechos. La situación no es buena, pero podría ser peor.

Esto se debe al hecho de cómo ven la situación de otros países. Las noticias, internet etc muestran como muchas gente tiene problemas para sobrevivir. Comparando eso con la actual situación en Holanda les hace ver que su situación es distinta.

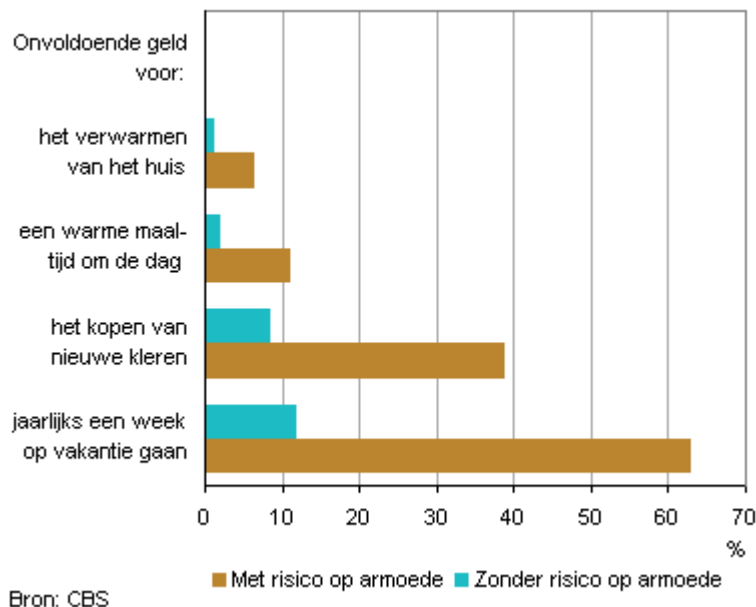
La gente es suficientemente optimista acerca de su futuro. No todo el mundo, pero la mayoría si. Fijándonos detenidamente mientras hacemos las entrevistas podemos ver que la situación económica actual necesita de una mejora, para hacer sus deseos realidad. Esto es por que Europa debe luchar.

Aquí hay alguna información sobre la situación de dos grupos:

Met risico op armoede = En riesgo de pobreza

Zonder risico op armoede = Sin riesgo de pobreza

Onvoldoende geld voor = Sin suficiente dinero:



De arriba a abajo:

- Calentar la casa
- Una comida caliente cada dos días
- Comprar ropa nueva
- Una semana de vacaciones

Source: CBS, 2014